

# ECO en español

## Bienvenidos a la edición de Bangkok

[www.climatenetwork.org/eco-newsletter](http://www.climatenetwork.org/eco-newsletter) • 4 de Septiembre de 2018

*Desde 1972 en la Conferencia de Estocolmo para el Medio Ambiente, ECO ha sido publicado por agrupaciones no gubernamentales de ambiente, en las principales conferencias internacionales. ECO se edita de forma cooperativa por la Red de Acción Climática (CAN) en reuniones de la CMNUCC, ahora en la COP23 en Bonn*  
Correo electrónico de ECO: [administration@climatenetwork.org](mailto:administration@climatenetwork.org) – Editorial: Andrés Fuentes – Producción: Verity Martin  
Traducido al español por un equipo de CAN-LatinoAmérica (coord.: Mario Caffera / Roque Pedace)

## ECO-espectativas para la sesión de Bangkok

Desde el SB48 de Bonn, nos hemos preguntado cómo navegar a través de todas esas confusas notas del co-facilitador, entreveradas e interrelacionadas entre políticas y tecnicismos. Admitiendo, sí, escapar del purgatorio de la negociación lo antes posible, estuvimos esperando ver un texto limpio con opciones claras, como resultado del trabajo de los Co-Chairs como sustento para Bangkok. Esta esperanza no fue colmada por los co-Chairs, y mucho del pesado inicio aun queda delante de ustedes, Partes. Pero ya saben el dicho, lo que no cuesta no vale. Junto con la nota de los Oficiales a cargo del APA y de los Cuerpos Subsidiarios (SBs), las herramientas del APA pueden ayudar a proveer una base de acuerdo y lanzar las negociaciones para todos los ítems programáticos del Acuerdo de París, reflejando claras y llevaderas opciones, y con detalles suficientes para que el resultado de la sesión se transforme en borrador de un texto de decisión.

La recomendación de ECO para Bangkok es simple: mantener la calma y trabajar en los **lineamientos de implementación**

como si su consistencia tuviera implicaciones directas sobre las futuras olas de calor, sequías, tempestades, pérdidas humanas y de modos de vida, y desestabilización de sociedades.

Mientras las reglas que produzcan sean un pilar importante para el resultado de la COP24, asegurando un éxito real, la ambición colectiva resulta crucial. En la COP estaremos expectantes por un Diálogo de Talanoa inspirador, en la Mesa Redonda de Alto Nivel Ministerial. Bangkok no está tan alejada de Katowice, y todos sabemos que fallar en su preparación es prepararse para que falle. De nuestro lado esperamos del **Diálogo de Talanoa** que inicie un proceso de entrega de mejoradas NDCs a ser planteadas en 2020. No olviden que la decisión en París ya expresaba claramente que el mundo necesita bajar más gigatoneladas de emisiones que las que proyectan las NDCs actuales. También esperamos que durante Bangkok las Presidencias entren en un diálogo con Partes y observadores para ir logrando mayor claridad en términos de contenido, insumos, resultado(s) y organización general

de la Diálogo de Talanoa en la Mesa Redonda de Alto Nivel Ministerial.

Ustedes se han de estar preguntando aún sobre el asunto de los 100 mil millones de dólares: con su reglamento consistente y el éxito del Diálogo de Talanoa, ¿cuál sería **la pieza que falta para una total y justa implementación del Acuerdo de París?** Y sí, son las **finanzas**. Y como se las arreglaron para hacer extraordinariamente lentas las discusiones financieras en Bonn, deberían querer usar a Bangkok como una oportunidad para que finalmente se encare este asunto de manera constructiva. La buena noticia es que ECO tiene dos consejos para ayudarlos a proveer Dinero Real para la Acción Real: Primero, construir confianza ahora de que vuestros compromisos existentes sean cumplidos y contabilizados de manera transparente y consistente. Luego, mirar hacia adelante y preparar el trabajo preliminar para una financiación climática aumentada, sustentada y más predecible, incluyendo en ello el inminente reabastecimiento del FVC.

## Polonia – ¿la tercera es la vencida?

No vamos a andar mintiendo: el camino de las negociaciones ha de acelerarse dramáticamente a fin de lograr los resultados previstos para la COP24.

Previamente, en la historia del CMNUCC, cuando un proceso debió ser acelerado dramáticamente, necesitó un liderazgo fuerte y ambicioso por parte de la presidencia. Como ECO entiende que es esencial entregar un resultado exitoso en la COP24, he aquí algunas pocas sugerencias. Estamos hablando de reuniones bilaterales extensas, consultas ministeriales múltiples, y reuniones de jefes de delegaciones, de manera de pavimentar el camino hacia un exitoso resultado de la COP.

Hay una necesidad de liderazgo claro y de clara guía para avanzar sustancialmente la discusión aquí en Bangkok, que permita: progresar en los lineamientos de implementación del Acuerdo de París, una financiación climática real y predecible, y el Diálogo de Talanoa.

¿Qué quiere decir esto en términos concretos? Pues hemos adoptado el formato, favorito de todos, de preguntas-guía para comenzar a aclarar todo esto:

- El tener una COP24 exitosa, se trata del paquete de resultados final, acompañado del reglamento, con la ambición aumentada, y la financiación incrementada. ¿cuál será la visión de la Presidencia polaca para una COP24 exitosa?
- ¿Cómo usará la Presidencia esta semana en Bangkok para asentar los fundamentos que aseguren todos los elementos para un resultado exitoso?
- ¿Están planificadas las consultas que permitan a las Partes vocear sus expectativas sobre posibles resultados del Diálogo de Talanoa?
- ¿Qué esperan traer las Partes a la Mesa Redonda de Alto Nivel Ministerial sobre pre-2020, sobre financiación, y sobre el Diálogo de Talanoa en la COP24?
- ¿Cuál es la estrategia para identificar los aspectos espinosos dentro del reglamento de negociación que requerirán atención política en la pre-COP? ¿Hay un proceso montado para la ronda de informales requeridas para empezar a identificar equilibrios y compensaciones?
- ¿En qué anda el espacio para discutir, y obviamente, darle la bienvenida al Reporte Especial del IPCC sobre 1,5°C?
- ¿Cómo es el proceso para ir avanzando? Y¿ Cuán generosamente salpicado de ministeriales y reuniones de jefes de delegación habrá de ser el camino a Katowice?
- ¿Qué estará planificando la presidencia polaca para ganar la reputación de ser la primer presidencia en crear el espacio donde discutir los aspectos de Daños y Pérdidas dentro de las corrientes de trabajo del CMNUCC?

Otras preguntas pueden ciertamente ser añadidas a estas primeras, pero se entiende hacia dónde vamos. ECO espera empezar a ver las respuestas aquí en Bangkok, de manera que la COP de Katowice pueda catalizar la acción climática que tan desesperadamente necesita la sociedad.

## Construyendo sobre el legado de la COP21 y lanzando el “Espíritu de París”

El Acuerdo de París ha sido un mojón crucial desde muchos puntos de vista. En primer lugar, creó un marco universal movilizando a todos los estados a contribuir para una acción climática urgente de manera transparente y equitativa. En segundo lugar, el Acuerdo de París señala la importancia de que la acción climática se construya teniendo en cuenta los existentes derechos humanos, y obligaciones sociales y ambientales de las Partes, incluyendo aquellos relacionados con los derechos de los pueblos originarios, la igualdad de género, la participación pública, la integridad de los ecosistemas y la protección de la biodiversidad, la equidad intergeneracional, la seguridad alimentaria y la importancia de asegurar una transición justa.

La COP24 tendrá lugar cuando las Naciones Unidas celebren el 70 aniversario de la Declaración Universal de los Derechos Humanos. Construyendo en el legado del Acuerdo de París e invitando a las Partes a considerar las buenas prácticas en relación con la incorporación de los derechos humanos en la acción climática, demostrará que los gobiernos permanecen totalmente comprometidos con este pilar fundacional de la ONU.

Mientras los negociadores aquí en Bangkok trabajan para definir los lineamientos de acción climática, deberían asegurarse que estos principios sociales y ambientales estén totalmente integrados dentro del reglamento. Sólo así pueden los lineamientos realmente lanzar el íntegro “Espíritu de París”

Lo que las Partes – incluyendo muchos de ustedes – construyeron en París, no debería ser socavado en Bangkok ni en Katowice. Sabemos que podemos contar con ustedes para que ello no suceda.